

1

Monolog

📄 B-3

Nach einer Studie wird die Bevölkerung Japans etwa im Jahr 2050 unter 100 Millionen fallen. Weil die Geburtenrate niedrig ist, nimmt die Überalterung der Gesellschaft rapide zu. Schon heute ist ein Viertel der Bevölkerung über 65 Jahre alt. Mehr und mehr ältere Menschen müssen daher auch nach dem Erreichen des Rentenalters weiterarbeiten, um sich etwas zur spärlichen Rente hinzuzuverdienen.

Doch nicht für alle ist selbst der Lebensabend eine Zeit der Arbeit, denn unter den Rentempfängern sind heute solche, die finanziell eigentlich noch recht gut leben. Darauf hat sich auch die japanische Wirtschaft eingestellt und ganz besondere Angebote für die reichen älteren Kunden geschaffen. Ein Beispiel hierfür sind die teuren Reisezüge mit ihrer luxuriösen Ausstattung, die neuerdings in Japan unterwegs und hauptsächlich bei Rentnern beliebt sind.

Anmerkungen

語注

- e Studie 調査 ● niedrig 低い ● e Gesellschaft 社会 ● rapide 急速に ● zunehmen 増える ● s Viertel 4分の1 ● mehr und mehr ますます ● s Erreichen 到達
- weiterarbeiten 働き続ける ● spärlich 不十分な ● hinzuverdienen 稼ぎの足しにする ● r Lebensabend 晩年 ● r Rentempfänger, - 年金受給者 ● finanziell 財政的に ● sich auf + 4格 einstellen ~に対応する ● e Wirtschaft 経済 ● s Angebot, -e 提供 ● r Kunde, -n 顧客 ● luxuriös 豪華な ● e Ausstattung 設備 ● unterwegs 走行中の ● hauptsächlich 主に ● beliebt 人気のある



日本語訳

ある調査によると、日本の人口は2050年頃には1億人を下回るということです。出生率が低いので、社会の高齢化が急速に進んでいます。今でもすでに65歳以上が人口の4分の1を占めています。

ですから、年金だけでは足りないで、多少なりとも足しにするために、定年後も働かなくてはならない年輩の人たちが増えています。

しかし、みんなが仕事をして晩年を過ごすというわけではありません。というのは、今の年金受給者の中には経済的にはまだかなり楽な人もいます。日本の経済界もそれに照準を合わせて、裕福な年輩の顧客向けの特別なサービスを提供しています。その1つの例が、内装が豪華で高額な列車による旅で、近年あちこちで見られますが、これは主に年金生活者に人気があります。



📄 B-4

Fragen und Antworten



モノローグの内容についての質問です。まずはお自分で答えをを考えて、声に出して言うてみてください。

- 1 Wann wird die Bevölkerung Japans unter 100 Millionen fallen?
- 2 Warum nimmt die Überalterung der Gesellschaft rapide zu?

▶ 解答はp.97を参照